



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

---

UNIDAD UPN 162

**“FORTALECIMIENTO DE COSTUMBRES Y TRADICIONES A TRAVÉS DE LA  
REDACCIÓN DE TEXTOS CON LOS ALUMNOS DE 5° GRADO.”**

**YADIRA LIZBETH ALVAREZ BIRRUETA.**

**ZAMORA, MICH. JULIO DE 2007.**



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

---

**UNIDAD UPN 162**

**“FORTALECIMIENTO DE COSTUMBRES Y TRADICIONES A TRAVÉS DE LA  
REDACCIÓN DE TEXTOS CON LOS ALUMNOS DE 5° GRADO.”**

**Propuesta Pedagógica, que presenta  
YADIRA LIZBETH ALVAREZ BIRRUETA.  
Para obtener el título de:  
Licenciado en Educación Primaria para el Medio Indígena**

**ZAMORA, MICH. JULIO DE 2007.**

## **A MI FAMILIA**

POR AYUDARME EN EL ESFUERZO REALIZADO, PARA LLEGAR A ESTA META SIGNIFICATIVA, POR COMPARTIR CONMIGO NOCHES DE DESVELO Y DÍAS DE DESESPERACIÓN, POR AYUDAR A QUE MIS PROBLEMAS FUERAN CADA DÍA MAS LIVIANOS; SOBRE TODO POR AMAR Y CUIDAR AL TESORO MAS GRANDE, MI HIJA MARHIAM.

JAVIER, ENRIQUE Y MARISOL, FORMAN PARTE DE MI FAMILIA Y ESTE LOGRO ES PARTE DE USTEDES. ELICTO Y PAPA, LOS AMO.

## **GERARDO HERNÁNDEZ**

### **ESCOBAR.**

GRACIAS POR LA ENTREGA RESPONSABILIDAD Y CUMPLIMIENTO EN CADA UNA DE LAS ASESORÍAS, Y REGALARNOS UNA PARTE DE SU CONOCIMIENTO.

## **MARHIAM.**

A ESE ÁNGEL QUE ILUMINA MI VIDA, MI CAMINO; CUANDO SE MUESTRA DIFÍCIL DE CAMINAR, POR SOPORTAR DÍAS DE SOLEDAD Y DESATENDIMIENTO, PERO ESTO ES PARTE DE TU VIDA. TE AMO ETERNAMENTE MI NIÑA.

## INDICE

Pág.

INTRODUCCION.....	1
OBJETIVOS.....	3
JUSTIFICACIÓN.....	4
<b>CAPITULO I.</b>	
1.1 Huitzontla y sus Problemas Reales en la Pérdida de Costumbres Y Tradiciones.....	5
<b>CAPITULO II.</b>	
2.1 La Educación Indígena Antes Y Ahora.....	10
2.2 Las Teorías Pedagógicas Y La Cultura Indígena.....	14
2.3 Una Comunidad Indígena Entre Mestizos.....	17
2.4 Una Escuela Bilingüe En San Juan Huitzontla.....	23
2.5 Investigar Para Transformar.....	26
<b>CAPITULO III.</b>	
FORTALECIMIENTO DE COSTUMBRES Y TRADICIONES A TRAVES DE LA REDACCION DE TEXTOS.....	30
3.1 Estrategia No. 1 Aprende Investigando.....	31
Informe de la Aplicación de la Estrategia N°1.....	32
3.2 Estrategia No. 2. Realizaremos una Visita.....	34
Informe de Aplicación de la Estrategia No. 2.....	35
3.3 Estrategia No. 3. Conociendo Mas Sobre la Vida y Pasatiempos Indígenas.....	36
Informe de Aplicación de la Estrategia No. 3.....	37
3.4 Estrategia No. 4. Escribiendo mi Mundo Indígena.....	39
Informe de Aplicación de la Estrategia No. 4.....	40
EVALUACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS.....	44
CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS.....	46
BIBLIOGRAFÍA.....	47
ANEXOS.....	49

## **INTRODUCCIÓN.**

La Presente Propuesta Pedagógica la elaboro, con el Propósito de lograr un objetivo. De que los alumnos de quinto grado grupo "A" fortalezcan sus Costumbres y Tradiciones de su localidad o Comunidad Indígena puesto que me he podido dar cuenta que se están perdiendo cada vez más sus Culturas Indígenas.

En el transcurso del tiempo y de la convivencia que he llevado no solo con mis alumnos sino con la comunidad he visto que es triste que siendo una Comunidad Indígena no sepan hablar una Lengua su Indígena, que se avergüencen de vestir sus trajes, de su alimentación o sea sus comidas de indígenas, las que se consumían antes.

En el desarrollo de este trabajo se dan a conocer algunas Propuestas de tipo Pedagógico que implementan estrategias para disminuir la problemática.

Estaría mintiendo al decir que el problema se resolverá con el presente trabajo, el objetivo es que las costumbres y tradiciones que aún no se han Perdido puedan fortalecerse.

Con las Estrategias impulsadas por el Asesor y trabajarlas no solo con los alumnos sino incluir a las personas de la comunidad, para ello necesite memorias o citas tomadas de libros de pedagogía.

El trabajo se encuentra dividido en tres capítulos los cuales menciono a continuación:

En el primer capitulo, hablo de la Contextualización, de que es una comunidad que se encuentra situada en el municipio de Chinicuila, al sureste de la cabecera del estado de Michoacán, cercas de la costa del océano pacifico a 35 kilómetros del

municipio de Aquila, el contexto geográfico es cerril muy accidentado; existen dos arroyos y la mayor parte de llanuras con escasa población de árboles.

En el Segundo capítulo, hablo del Planteamiento y Delimitación de la problemática, que se ha encontrado en el centro de trabajo “Sor Juana Inés de la cruz” de la localidad de Huitzontla con los alumnos de quinto grado. Así como las causas que han generado la problemática.

En el Tercero, he plasmado las Estrategias de trabajo, realizadas para la disminución de la problemática, las encontramos numeradas, pasó a paso, como se fueran aplicando, así como los informes de la aplicación de cada una de ellas.

Cada uno de los capítulos anteriormente mencionados fueron elaborados no solo con las opiniones de su servidor, sino que han sido informaciones obtenidas de las personas ancianas de la localidad, ya que son a ellas a las que se ha recurrido para cualquier información requerida, las personas que apoyaron a la siguiente investigación lo hicieron con gusto y responsabilidad.

En cuanto a las estrategias de trabajo, fueron involucrados no solo los niños y las niñas, sino los padres de familia al otorgar permisos así como la Directora al apoyar con los permisos para salir del Centro Educativo.

## **PROPOSITOS.**

El propósito central de esta Propuesta Pedagógica es que los Alumnos de quinto grado grupo A de la Escuela Primaria Sor Juana Inés de la Cruz de la Localidad de Huitzontla.

Fortalezcan las Costumbres y Tradiciones de la localidad, para lograr esta finalidad es necesario que los niños:

- 1 Conozcan e identifiquen sus costumbres indígenas.
- 2 Desarrollen su capacidad de comprensión hacía sus culturas.
- 3 Aprendan y reconozcan los factores y causas de la pérdida de sus costumbres y tradiciones.
- 4 Ayuden a aplicar las estrategias adecuadas para fortalecer sus costumbres y tradiciones.
- 5 Adquieran y reflexionen sobre sus culturas indígenas.
- 6 Aprendan a investigar el pasado de la comunidad y revalorar las culturas no solo dentro sino fuera del salón de clases.

## JUSTIFICACION

El diagnóstico del problema fue desarrollado por medio de la observación continua de la convivencia diaria, no solo con los alumnos sino con la población en general

Al empezar a relacionarme con la gente de esta localidad, Indígena pude darme cuenta, que es una Comunidad que está perdiendo lo propio, hablando de sus Costumbres y Tradiciones, Huitzontla es una Comunidad Indígena, que se puede decir que está perdiendo cada vez más su cultura, en comparación con otras de las Comunidades Indígenas vecinas como, Coíre, Pómaro, Ostula, debido a que esta Comunidad se encuentra totalmente rodeada de Gente Mestiza, con ello, al convivir con gente diferente adopta nuevas culturas.

Por lo que conocemos que la LEPEP'MI plan 90 de la Universidad Pedagógica Nacional, se creó con el objetivo de: que los maestros de la región indígena se superen en lo pedagógico y a la vez fortalecer las culturas indígenas de cada pueblo.

La cual favorece a las culturas indígenas, ya que si el maestro ayuda a los niños a fortalecer sus culturas a temprana edad los niños no la perderán tan fácil, como sabemos por las personas de la comunidad que los primeros maestros que llegaron a nuestros pueblos fueron castellanos y obligaron a dejar la lengua indígena con golpes<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Jesús Zambrano, los primeros maestros que llegaron golpeaban a los niños para que hablaran en español y dejaran su lengua indígena Nautatl, por eso se perdió la lengua.



## **HUITZONTLA Y SUS PROBLEMAS REALES EN LA PÉRDIDA DE COSTUMBRES Y TRADICIONES.**

La presente comunidad está situada en el municipio de Chinicuila, se encuentra al sureste de la cabecera del estado de Michoacán, cerca de la costa del Océano Pacífico se encuentra a 35 kilómetros del Municipio de Aquila, el contexto geográfico es cerril muy accidentado; existen dos arroyos y la mayor parte de llanuras con escasa población de árboles.

La Comunidad Indígena de Huitzontla, día a día ha venido perdiendo sus costumbres y tradiciones por diferentes causas, las que me han comentado diferentes personas ancianas de la localidad, estos son unos comentarios de parte de ellos:

- Llegó gente de fuera que no eran indígenas y los aceptaron.
- Salía la gente a trabajar fuera, y se regresaba con hijos los cuales traían nuevas ideas.
- Se avergonzaba la gente porque salía a los pueblos y eran señalados por ser indígenas, ya que Huitzontla es un pueblo indígena entre mestizos, es la única comunidad que tiene el municipio de Chinicuila.

Así fue como poco a poco estas culturas tan bonitas se fueron perdiendo ya que toda la población desde pequeños los padres trataban de disfrazarlos de tal manera que escondían lo indígena. Porque ser indígena era vergüenza, y si hoy vemos la realidad nos encontramos con una; que está perdiendo cada vez más sus costumbres tradiciones, que han adoptado muchas y las propias las están perdiendo cada vez mas.

El problema que se trabajará en la Propuesta Pedagógica es la pérdida de Costumbres y Tradiciones; Considerando que cada pueblo independientemente de su origen que sea tiene sus propias Costumbres y Tradiciones. Es triste visitar a la gente y darse cuenta que no hay ni un solo ser que hable la lengua náuatl ni

siquiera en un 10%.

El vestuario, es algo que les parece vergonzoso hoy en día, el usar el traje para mucha gente es rebajarse ante la sociedad. La alimentación de la localidad cada día es nueva lejos de estar consumiendo sus alimentos naturales buscan el consumo de productos industrializados

Es desalentador que las fiestas de la localidad cada día se están acabando y si las hay están totalmente transformadas, ya no hay moliendas, danzas como antes, hoy están transformando todas las fiestas.<sup>2</sup>

Las fiestas de la comunidad anteriormente, se organizaban entre todo el pueblo, se formaba un comité que se le llamaban fiesteros ellos deberían de pasar por las casas o las personas llevaban a ellos maíz, frijol, gallinas, lo que fuera para realizar dicha molienda.

La molienda era realizada con un fin y era para darle de comer a la gente de fuera que viniera a la fiesta, y también para la gente de la comunidad, como era fiesta nadie comía en casa todos comían en la molienda, y como habían danzas de la comunidad o de fuera aquí les daban de comer y de beber a los danzantes.

El castillo<sup>3</sup> lo regalaban los fiesteros o toda la comunidad se cooperaban u otras veces una sola persona lo donaba, porque se lo hubiera ofrecido a la virgen de la candelaria o al santo a festejar.

Ahora las fiestas son tan diferentes ya no se forma un comité de fiesteros, ahora el que se encarga de la fiesta es el jefe de tenencia, ya no se reúnen cosas para realizar la molienda, ahora se hace una comida, la cual matan una vaca y esa vaca la piden a la presidencia municipal, hay comen la gente que se acerque y a

---

<sup>2</sup> Jesús Zambrano, antes en las fiestas de la comunidad eran diferentes, las moliendas se hacían con las cooperaciones de la gente y eran para la gente que viene de fuera a la fiesta. Ahora para realizar cada comida tenemos que recurrir a la presidencia municipal para que de la comida.

los danzantes que bailen.<sup>4</sup>

Lo antes mencionado se está perdiendo cada día mas, pero al convivir dentro de la localidad me doy cuenta que no solo las fiestas las organizaciones, el vestido, la lengua se esta perdiendo sino que también están dejando perder tantas leyendas que hay en la comunidad y no hay nadie que se interese por escribirlas, lo que pasará es que dentro de muy poco esto estará totalmente perdido.

El problema antes mencionado se presenta en la Escuela Primaria que lleva por nombre "Sor Juana Inés de la Cruz" Clave 16DPB0123G, Zona Escolar N ° 501-B, Sector 01 El Duin. De la comunidad Indígena de Hitzontla Municipio de Chinicuilá del Estado de Michoacán.

La Escuela cuenta con una población escolar de 64 alumnos los cuales se encuentran distribuidos en los diferentes grados que van de primero a sexto, en la mencionada Institución, actualmente nos encontramos laborando 3 Maestros y un Director con grupo.

La mayoría de los niños son de la localidad, solo un 25% son de fuera los cuales se hospedan en el Albergue Escolar, y son de las rancherías, El Cabecito, Colmeneros y El Inmediato.

Estos pequeños con los que se ha elaborado dicho trabajo se encuentran en una etapa, según Piaget en la de Operaciones Concretas es donde: el niño es capaz de mostrar el pensamiento lógico ante los objetos físicos, es decir que todo pequeño que se encuentre en esta edad de los 7 a 11 años muestra una lógica ante cualquier objeto.

Este grupo de niños empecé a atenderlo en el mes de agosto del 2006, es

---

<sup>3</sup> Cuerpo formado por luces y juegos pirotécnicos, y es quemado al final de una fiesta.

<sup>4</sup> Antes traíamos danzantes de muchos lugares, hermanos Indígenas. Ahora ya no solo bailan los de la danza de aquí de la comunidad y solo por la mañana y por la noche. No todo el día.

el quinto grado, consta de 14 niños, de los cuales 7 son niñas y 7 niños, al empezar a atenderlos lo primero que realice fue aplicar un diagnóstico para llegar con ello, a detectar la problemática del grupo. **Anexo 1**

Por lo que he planeado terminar este trabajo con ellos en el tercer bimestre Escolar 2006-2007, cabe aclarar que para los trabajos a realizar se estarán tomando argumentos de personas de localidad así como apoyos de algunas personas mayores.

La problemática detectada ha sido la pérdida de costumbres y tradiciones entre ellos la lengua, el vestuario, sus organizaciones y sus fiestas, por lo que mi trabajo será **Fortalecer Costumbres Y Tradiciones A Través De La Redacción De Textos.**

Con todo lo planteado anteriormente concluyo que debo aprovechar la etapa de maduración en donde se encuentran los niños y las niñas, para formar seres inteligentes capaces de defender sus culturas indígenas y que dejen de avergonzarse y reconocer el valor real de nuestros pueblos y lo bonito que es heredar de generación en generación nuestras leyendas indígenas.

Como ya lo mencioné anteriormente. Aún estamos a tiempo de mejorar porque estamos en una etapa inicial de cambio y reconstrucción, tal vez sea algo tardado y lento pero con ganas y dedicación se ira logrando esto, considerando que son las generaciones jóvenes las que con mayor facilidad son despojados de sus costumbres y tradiciones.

Como es sabido por mis compañeros, en todos los grados existen problemas de aprendizaje y siempre culpamos a los niños, padres pero no aceptamos que tal vez el error es nuestro, porque nos causa terror autoanalizarnos y no aceptamos que somos en parte responsables del bajo rendimiento intelectual de los niños.

En parte es verdad que los padres también desatienden a sus hijos ya que le dejan toda responsabilidad a los maestros, cuando deberían ellos estar más pendiente y que existiera una relación estrecha entre padre- alumno- maestro.

Las visitas domiciliarias son muy provechosas, eso falta, para ver a los padres y tratar y resolver los problemas porque si cada uno se encuentra en su propio mundo jamás resolvemos problemas sencillos, se nos olvida que nuestro deber es formar niños capaces de enfrentar problemas de su vida cotidiana.

Mediante al análisis y observación que a diario vivo dentro del salón de clases puedo exponer que:

En todas las áreas existen problemas, por ejemplo: en Matemáticas, con las Operaciones Básicas, en Español la Redacción de Textos, en Naturales, en el área de lo Social existe la perdida de Identidad, la desvaloración de su Cultura Indígena así como se desconoce la Historia de su Localidad. **ANEXO 1**

El problema más grave lo encontré en el campo de lo social ya que son niñas y niños que forma parte de una Comunidad Indígena, y al convivir con ellos, me he dado cuenta que se están perdiendo sus Costumbres y Tradiciones.

Es triste ver, que cada día se están adoptando nuevas costumbres y formas de vestir, claro eso no es malo, pero siempre y cuando no se estuvieran dejando de lado las suyas, porque en este caso las suyas están siendo cada día más olvidadas.

He analizado que los alumnos poseen grandes valores, son muy inteligentes, entre ellos algunos de lento aprendizaje, desgraciadamente no todos tienen la misma capacidad de captación y retención debido a los diferentes factores (alimentación desintegración familiar, relaciones con la comunidad) etc.

## **LA EDUCACIÓN INDÍGENA ANTES Y AHORA.**

Su objetivo es ofrecer los servicios con calidad, equidad y pertinencia para las niñas, niños y jóvenes indígenas, con el apoyo y participación de las autoridades educativas; padres de familia y sociedad en su conjunto, aportando conocimientos, habilidades, destreza, hábitos y valores culturales para fortalecer la identidad étnica a través de un enfoque intercultural bilingüe, retomando el planteamiento del Programa Nacional de Educación.

Después de la Revolución, se creó el Departamento de Asuntos Indígenas en el año de 1935 y en 1940 se realizó el Primer Congreso Indigenista Interamericano en la ciudad de Pátzcuaro, Michoacán; esto permitió que se revisara y se propusiera un cambio a la política indigenista como uno de los logros en relación con la educación, se reconoció que la lengua indígena debería apoyarse e implementarse en las primeras etapas de aprendizaje.

Al desaparecer el Departamento de Asuntos Indígenas, quedó como responsable el Instituto Nacional Indigenista, ahora el Centro de Desarrollo de los Pueblos Indígenas, de las políticas educativas dirigidas a los pueblos indígenas, éste promueve la incorporación de personas de la comunidad como promotores bilingües para realizar diferentes actividades además de las educativas: la introducción de programas de salud, deportes y agrícolas.

Entre 1950-1960, se generalizó la idea de integrar a los indígenas a la sociedad

nacional con la imposición de una lengua y una cultura totalmente ajenas, y esto siguió durante los 70, aún cuando ya existían otras propuestas educativas.

En 1973 se fundó la Dirección General de Educación Extraescolar (DGEE) dirigida a los grupos étnicos y en el año 1978 se creó la Dirección General de Educación Indígena (DGEI) fue cuando se inició el proyecto educativo de atención a grupos indios, de esa manera fue como el pueblo indio fue tomado en cuenta en nuestro país y formando una fuerza económica y social una característica distintiva es que cada uno de los grupos habla una lengua diferente y se le llama lengua oficial o materna, pero eso no quiere decir que no deben saber el español, el objetivo es formar niños bilingües, sin perder sus rasgos culturales indígenas, la comunidad indígena es diferente su comportamiento, desde sus pasatiempos, fiestas y sus trabajos.

Con esto se comenzó a tener reconocimiento real de la diversidad étnica y cultural de México, se genera el discurso indigenista, esto permite reconocer las distintas lenguas no como obstáculos para lograr avances educativos, sino como recursos pedagógicos favorables para integrarlo a la enseñanza escolarizada de los alumnos y alumnas indígenas, se toman en cuenta algunos planteamientos de algunas organizaciones indígenas que promueven una educación bilingüe y bicultural.

Con esto, la DGEI inicia su actividad con tres proyectos: Educación Preescolar, Educación Primaria Bilingüe Bicultural y Programa Productivo en

Escuelas Albergues, este servicio atendido en coordinación con el INI y con el Fondo Nacional para Actividades Sociales (FONAPAS).

Lo que respecta a la Primaria, se considera el término Bilingüe como el manejo de dos lenguas, la lengua indígena es considerada como un punto importante para acceder a la alfabetización en español y como recurso didáctico para lograr los contenidos educativos del Planes y Programas.

La Educación Bilingüe, se encuentra reconocida en los estatutos de la Ley General de Educación, donde se le da un enfoque diferente a la que se imparte a los alumnos no indígenas: materiales educativos, maestros indígenas, sólo en el discurso, ya que en realidad no hay diferencias entre los dos modos de dar y recibir la educación.

La Educación Indígena, al tener un espacio jurídico y político, tanto en la Constitución y en la Ley General de Educación. Sólo resta hacer algo, porque se den los apoyos necesarios y adecuados para que se cumplan los propósitos de la educación nuestra.

Sabemos que Educación indígena se creó con un fin y este es defender las culturas indígenas de fortalecer estas culturas y si vemos la realidad son pocos maestros los que lo están haciendo. La mayoría se dedica solo al plan de trabajo y deja a un lado el rescate de culturas indígenas.



El tener maestro indígena no es solo dar trabajo al maestro indígena sino refortalecer sus costumbres y tradiciones, por ello. *“si las buenas enseñanzas se imprimen en el alma cuando está aun es blanda, luego, cuando se haya endurecido como una imagen, nadie será capaz de arrancárselas”*<sup>5</sup>

Esto quiere decir que si desde pequeños y desde la educación inicial, preescolar, y primaria se planta y alimenta su cultura, cuando se estudie en un nivel mas alto no se podrá arrancar, al contrario seguirá ese amor a lo suyo.

La visión de Educación Indígena, ha sido rescatar no sólo la lengua indígena, sino costumbres y tradiciones, de la localidad, pero al mismo tiempo formar seres aptos para realizar cualquier actividad como mexicano, para ello se trabaja con un plan y programa. *“una escuela para todos, con igualdad de acceso que sirva para el mejoramiento de las condiciones de vida de las personas y el progreso de la sociedad”*.<sup>6</sup>

Más que nada que el plan que se trabaja es el mismo para todos los mexicanos, solo que aquí hay una excepción sabemos que si es verdad pero porque será que jamás podrá competir un niño de una comunidad indígena, con un niño de una ciudad, existen varios factores uno, la falta de equipamiento del aula, otro es que talvez a los maestros nos falte mas espíritu de servicio trabajamos por un sueldo y no por mejorar la ciudadanía indígena, o tal vez nos falte mas preparación mas, actualización, y no seguir siendo maestro tradicionalista.

Si formamos dentro de nosotros un espíritu indígena lejos de avergonzarnos nos debemos de sentir orgullosos, de formar parte de una raza originalmente mexicana.

---

<sup>5</sup> IIMOS, Luis “la educación en la época medieval” Ed. Caballito CONAFE: México 1985 Pp.95.

<sup>6</sup> Plan y Programa de estudio 1993. Pág. 9

## LAS TEORIAS PEDAGOGICAS Y LA CULTURA INDIGENA.

Comunidad Indígena, es aquella en donde tenemos nuestras propias Costumbres y Tradiciones, lenguas y una enorme sensibilidad para cultivar profundos valores que hacen mejor a las personas. Es por ello que debemos fortalecer nuestras raíces, que nos dan identidad

Por otro lado fue necesario tomar algunas referencias teóricas de algunos autores para ubicar a los niños de mi grupo en el grado de desarrolló físico e intelectual en que se encuentran, así como también algunas características generales propias de su desarrollo, de aquí que. *“no hay nada mas fascinante que observar como crece y se desarrolla un niño”*.<sup>7</sup>

El desarrollo es un proceso gradual y continuo de cambio en cantidad y calidad. El adulto es diferente al niño, no solo su cuerpo es mas grande sino por lo que puede hacer y la manera en que lo hace. El desarrollo implica además del aumento del tamaño cuerpo cambios graduales y finos en la manera de sentir, actuar y pensar.

El desarrollo adecuado del niño y niña, depende de los elementos que integran su persona en las áreas físicas, efectivo-social y cognoscitiva y de la comprensión, apoyo y afecto que seamos capaces de brindarle los adultos que los rodeamos.

El objetivo principal de este trabajo no es nada más para los niños de la escuela o de mi grupo si no estos trabajos se verán reflejados en la localidad y dentro de muchos años más.

Sabemos que para mucha gente ignorante los indígenas somos unos ineptos, tontos que se pueden manejar al antojo, y precisamente se trata de

---

<sup>7</sup> SEP. “el desarrollo del niño” en: comprendió el desarrollo del niño, México, 1984

demostrar lo contrario que somos seres capaces, inteligentes, y con una cultura indígena bien firme.

Es importante dado que existen muchas dependencias o instituciones que quieren el rescate de las culturas indígenas, hoy aquí no se trata de rescatar, ya que sería un poco difícil, por lo cual estamos fortaleciendo, las costumbres y tradiciones que hay en la localidad.

Dentro de dicha localidad hay muchas leyendas que la gente mayor sabe y que los pequeños no conocen, por falta de motivación para ser escuchadas, muy raro el que sepa esas historias, que son tan bonitas

Pero no hay amor e interés para escuchar. Y hoy lo que se hará es fortalecer esas tradiciones mediante las redacciones de textos, platicas y practicas.

Como lo encontramos en las antologías de la Universidad Pedagógica Nacional del plan 90 que: *"...la escuela ha de disponerse para equipar a sus alumnos con un objeto de que puedan hacer frente a la hosca realidad del entorno social en que viven y formarlo en todos sus aspectos"*<sup>8</sup>

Los alumnos estarían aprendiendo a redactar, hablar con sus mayores y fortalecer sus costumbres y tradiciones, la escuela no es solo para que el niño lea y escriba sino para formarlo en todos sus aspectos.

El empezar a redactar no les sirve solo para una asignatura sino que en todas, lo cual le permitirá formar un alumno capaz de realizar cualquier texto incluso para hablar aprenderá a ir ordenando sus pensamientos.

Por otro lado sobre lo que es fortalecimientos de costumbres y tradiciones,

---

<sup>8</sup> UPN, sociedad y educación I plan 90, Pág.26.

es algo que le seguirá dando vida a un pueblo indígena, servirá para que ellos cuando lleguen a ser padres de familia sigan trascendiendo en esas costumbres y tradiciones.

## **UNA COMUNIDAD INDIGENA ENTRE MESTIZOS.**

La comunidad de Huitzontla fue fundada hace aproximadamente 417\* años, habitada por las familias Bellos, Chivitos, posteriormente llegaron las familias que sus apellidos eran Carrillos, Preciados, Gonzáles, luego llegaron otros que venían de Cotija, los Reyes, Mendoza, Candido, los primeros pobladores le pusieron el nombre de Huitotla este nombre Nautl, que significaba “conjunto de nacimientos de agua lodo y espinas”, ya cuando llegaron las otras familias le pusieron el nombre de Huitotlán que significa lo mismo, luego cuando a estas familias les dieron las tierras le pusieron el nombre de San Juan Huitzontla y que en la actualidad lleva el mismo nombre y que significa “lodo entre espinas o huizachera entre lodo”.

Después de un corto tiempo llegaron las familias Navas quienes se posesionaron en el lugar intermedio aproximadamente 1000 metros de longitud de las demás viviendas.

La presente comunidad esta situada en el Municipio de Chinicuila, se encuentra al sureste de la cabecera del Estado de Michoacán, cercas de la costa del Océano Pacifico se encuentra a 35 kilómetros del Municipio de Aquila, el Contexto Geográfico es cerril muy accidentado; existen dos arroyos y la mayor parte de llanuras con escasa población de árboles.

Dicho Municipio se encuentra poblado principalmente de gente que no es Indígena ya que la Comunidad de Huitzontla es la única, Comunidad Indígena, dentro del municipio, es por eso que la gente de la Localidad recibe una discriminación al convivir con la gente mestiza, es por ello que las personas indígenas se avergüenza de su vestuario de su lengua y bailes, porque no hay

---

\* Información obtenida por el Sr. Jesús Zambrano.

una aceptación por parte del resto del Municipio.<sup>9</sup>

Las personas buscan la manera de ser igual que ellos, apropiándose de nuevas culturas, sobre todo los jóvenes.

La Comunidad Cuenta con una extensión territorial de aproximadamente 2900 hectáreas, sus límites territoriales son: Al Norte limita con la Nuez del Caimán y Pequeñas Propiedades; Al Sur colinda con la Localidad de Cofradía de Ostula y Pequeñas Propiedades; Al Este divide con Pequeñas Propiedades del Rancho el Volantín: Al Oeste con la Comunidad de Aquila y Pequeñas Propiedades del Rancho el Calvillo.

Como ya lo vimos la mayoría de comunidades colindantes a esta localidad son de gente mestiza, aun que hay algunas que son indígenas, pero la convivencia entre ellos es poca.

Esta comunidad cuenta con una gran riqueza de flora que a continuación mencionaremos: es una zona un poco boscosa, y se constituye de los siguientes árboles iniciando con los frutales como: mamey, mango, pinzan o guamúchil, naranjas, limas, vástagos de plátanos, cabezas, guanábanas, palmas de coyules, aguacates, mandarinas, anonas, arrayanes, chicos, churenes, tamarindos, Nancees, changungas, ciruelas, bonetes, guayabillas, guayabos, parotas, papayas, además estas frutas que se dan por medio de guías o plantas pequeñas como: pepino, chayote, calabaza, piña, caña, sandia, melón, granadas de bejuco y de árbol etc.

También existen verduras y legumbres en esta comunidad como las siguientes: frijol, calabacitas, chayotes, repollo, cilantro, lechugas, repollos, jitomate, tomate, tinguaraques, chiles, limón, rábano, cacahuate etc.

---

<sup>9</sup> Rosario Aviña, esta discriminación no es solo de hoy desde hace mucho tiempo cuando salíamos al pueblo de Villa Victoria nos decían los indios de Huitola, la gente siempre nos a despreciado por ser indios y menos que ellos.

A los alrededores de la comunidad también hay árboles como los siguientes: abillos, huisaches, cuirindos, crucillos, tepamezquites, cuajillos, tepehuajes, parotas, mojos, manguillos, vainillo, canaguance, cedros, platanillos, cuerazo, Huacumo, sauz, rosa morada, primavera, palo dulce, pochotes, hormiguillo, higuera, higuerrillo, ortiga, guacimas, lora sangre, cuajote, suelda, eucalipto, chicalote, cerezo, capires, charapillos, temazates, sicua de banco, panicua, etc.

Al igual abundan las plantas de jardín como: sobre cama, clavel, tulipán, malvas, rosales, gladiolas, palomas, lirios, florifundio, camelinas, girasol, noche buena, cempasúchil, margaritas, colomos, etc.

Al igual que con la flora esta comunidad cuenta con abundante fauna, ya sean animales del monte como domésticos, aves y algunos otros del río que se encuentra cerca de la comunidad que son los siguientes: zorrillos, zorras, tlacuaches, tejones, mapaches, ardillas, tesmos, venados, víboras, tuzas, jabalí, zopilotes, gavilanes, águilas, ratones, armadillos, conejos, guilotas, chachalacas, iguanas, pances, panchos, caballos, burros, mulas, machos, chivos, vacas, perros, toros, gatos, garzas, patos, golondrinas, chuparrosas, calandrias, puercos, lagartijos, chacales, guavinas, truchas, tecolotes, codorniz, pericos, periquillas, etc.

En cuanto a lo económico, desde su creación se han dedicado con muchas ganas a la agricultura en un 100% aunque también se dedicaban a otras actividades de ganaderías de bovinos, caprinos, porcinos y aves de corral, en el cultivo apropiado es el maíz, frijol, haba, lentejas, calabazas, mamey, plátano, copules, chicos, cabezas de negro, anonas, camotes del cerro, mojos o ujes. Dentro de aquí cabe aclarar que cuando no hay un buen producto para sobre vivir estas personas, emigran al país vecino en busca de trabajo y una mejor forma de vida, y esto favorece a la pérdida de costumbres y tradiciones ya que al regresar lo hacen con culturas aprendidas.

Las actividades que se realizan son de autoconsumo, no existe un producto comercial, además cuando hay muchos productos son pagados a un porcentaje demasiados bajos que no dejan ganancias para realizar otras actividades mas productivas.

Pero ahora en la actualidad con la modernidad de las vías de acceso existe una carretera que facilita el trancito de carros y camionetas para ir a traer los alimentos de consumo, también para transportar alguna fruta, maíz, animales, para realizar otras actividades, actualmente cuenta con cuatro o cinco tienditas, cercas de la comunidad esta situada la carretera pavimentada que la comunica con el municipio de Aquila, Coalcomán y Colima.

Esta comunidad la habitan aproximadamente 500 pobladores, la mayoría de sus viviendas estaban construidas de adobe y techadas de tejas de barro cocido, pero en el temblor del 2003, como la mayoría de las casa de adobe fueron tiradas, el gobierno los apoyo con paquetes para la construcción de nuevos hogares y estos fueron construidos con material distinto, el cual es ladrillo y teja galvanizada. Por lo que se pierde con ello una cultura donde la casa es construida con adobe y teja de barro, se emplean nuevas culturas.

Factor político, iniciaremos hablando de las organizaciones o formas de gobernarse entre si, se gobiernan a través de un jefe de tenencia que esta estructurado de la siguiente manera:

El Jefe de Tenencia es nombrado por todas las rancherías pertenecientes a esta comunidad por medio de una asamblea para la ejecución de la ley, auxiliares, suplentes teniendo como función vigilar el buen orden de la comunidad en sus diferentes actividades, también cuenta con algunas otras organizaciones como las siguientes; el jefe de bienes comunales, comisariado y sus suplentes, comités de padres de familias entre otras.

En esta comunidad también simpatizan con algunos partidos políticos como



son: el PRD en un 85%, el PAN en un 3%, el PRI en un 10%, por lo tanto con los partidos restantes no hay participación pues solamente tienen un 2%. **ANEXO 2**

Al estar en estas situaciones donde los miembros de la comunidad simpatizan con diferentes partidos políticos lleva con esto la desintegración de la gente, perjudica a la unión y se pierde lo cultural.

En esta comunidad existen grupos igualitarios sociales, todos trabajan equivalentemente en tareas de la misma población, como: los campesinos, ganaderos, otros grupos y organizaciones no identificadas. La comunidad de huitzontla siempre ha tenido relaciones con otras comunidades indígenas vecinas como: Coíre, Aquila, Ostula y Pómaro.

Estas se relacionan por medio de sus dirigentes como los Comisariados de Bienes Comunales, para gestionar en otras dependencias y lograr la legalidad de sus tierras, ya que las comunidades que lograban unirse a otras sus habitantes tenían más opción de habitar o trabajar en alguna de las comunidades aliadas a ellas.

Hoy en día sus relaciones son mas estrechas ya que existe más confianza entre comunidades para realizar actividades en los trabajos de agricultura y ganadería, en conjunto con las demás organizaciones que tienen para el cuidado de sus bienes laborales.

Hablando de lo cultural y de sus valores originarios como son el vestuario que anteriormente usaron las personas era la indumentaria original, ahora las generaciones actuales se apropiaron de una vestimenta de culturas ajenas, en cuanto a su lengua a sufrido cambios ya que en esta comunidad se habla la lengua Náuatl, ahora en la actualidad es el español desde varios años hasta la fecha.

En esta localidad antes se practicaba la religión de adorar a sus dioses que

eran: el sol, la luna, el lucero, y la tierra, además decían que eran sus astros, pero ahora en la actualidad se practican dos religiones la católica en un 90% y la de los hermanos o testigos de Jehová en un 10%. **ANEXO 3**

Con ello también, se pierden fiestas tradicionales y adoraciones que realizaban antes, por el hecho de estarse apropiando de otras religiones extranjeras.

## **UNA ESCUELA BILINGÜE EN SAN JUAN HUITZONTLA.**

En la Escuela Primaria Bilingüe de San Juan Huitzontla, se encuentran 5 aulas, los salones están contruidos de concreto, están pintados, y de condiciones regulares, en el laboramos cuatro maestros con una cantidad de 64 alumnos, la edad de los niños son de 5 a 13 años, los cuales se encuentran distribuidos en los diferentes grupos, de Primero a Sexto grado, la mayoría de los niños son de la Comunidad de Huitzontla, Y los otros son de los ranchos cercanos,

A continuación muestro la organización del equipo de trabajo de dicha Institución Indígena.

Amelia Preciado Marmolejo, atiende 1º grado, además tiene el cargo de Directora, y las Actividades Culturales.

Gregorio Flores Vega, atiende el 2º grado, así como también desempeña las siguientes comisiones, Representante Sindical, Comisión de Recursos Materiales.

José Antioco Calvillo García, atiende los grupos de 3º y 4º grados, también desempeña la Comisión de Deporte.

Yadira Lizbeth Álvarez Birrueta, con el 5º y 6º grado, y desempeña la Comisión de Higiene.

Dentro de esta organización los maestros nos dividimos las diferentes comisiones a desempeñar en el trabajo escolar, por ejemplo: deportes, higiene, materiales y la cultura de acuerdo a sus experiencias en el ramo que se les designo de la comisión. También existe la comisión de padres de familia que en este caso se encarga de estar al pendiente de lo que se necesite o de lo que pase dentro de la escuela.

En la relación que existe entre la Escuela-Padres-Alumnos, es regular ya

que cuando se necesita organizar alguna actividad dentro de estas Instituciones, la mayoría de las veces asisten a la reunión las madres de familia. **Anexo 4**

Con ello después los papas se niegan a participar ya que ellos no asistieron a la reunión, de acuerdo al apoyo que se recibe de parte de los padres de familia es muy poco, los padres no muestran interés por apoyar a sus niños y niñas, con ello esta perdiendo una buena organización y una convivencia, cada uno actúa de la manera que quiere, es por ello que sus hijos no se motivan para convivir con sus compañeros.

El Comité de Padres de Familia tiene la comisión y la obligación de auxiliar a los maestros en todas las actividades emprendidas dentro de la escuela ya sea de forma social, cultural y en las cosas materiales. Su nombramiento se dio al inicio del Ciclo Escolar quedando los siguientes padres de familia: presidente Roque Carrillo Sánchez, Vicepresidente Lilia Manjares Reina, Secretario M<sup>a</sup>. Concepción Ruiz Marmolejo, Tesorero Silvano Manjares Candido.

La Escuela dentro del medio Indígena cuenta con un Plan y Programa igual que las Escuelas generales de nuestro país, la diferencia como ya se ha venido mencionando es que la Educación Indígena tiene un propósito principal que ha sido el rescate de la Cultura Indígena, en otros casos que las culturas siguen vivas solo será fortaleciendo esa bella cultura. La Escuela tiene un fin que es establecer relación entre padre-alumno-maestro.

En relación al problema de estudio que se tiene en esta comunidad dentro de la Escuela Primaria, Sor Juana Inés de la Cruz es la pérdida de Costumbres y Tradiciones, esta problemática no solo se encuentra en un solo grupo de dicha Escuela, sino en toda.

Como ya se menciono anteriormente no se ha logrado en si una buena relación entre padre-alumno-maestro, ya que esto favorece al aprendizaje Educativo. El fin de la Escuela en el Medio Indígena, sabemos que es que los

niños no pierdan su lengua indígena ni sus rasgos culturales, a pesar de los grandes esfuerzos realizados no se cuenta con un Plan y Programa propio de Educación Indígena Nahuatl, por esta razón, se quiere maestros de la región, y ha sido para que los niños y niñas, se familiaricen y no se les imponga de manera dura otra cultura ajena a la suya.

La realidad de la Educación Indígena, es que los maestros estamos muchas veces por conveniencia no por ayudar a nuestros niños y niñas a sobre salir, tenemos un Plan y Programa que es igual al de todo nuestro país con el fin de formar niños iguales, la realidad es que es imposible, no porque no exista la capacidad de parte del maestro o del alumno, solo que muchas veces influyen varios factores tales como, la falta de empleo, la pobreza, estos orillan a muchos jóvenes a abandonar sus estudios para dedicarse al campo a trabajar para poder sobrevivir, otras veces tiene que ver la ubicación del lugar, la falta de materiales, equipos para realizar ejercicios, experimentos, etc.

## INVESTIGAR PARA TRANSFORMAR.

Metodología: Es la forma de cómo llevar a cabo un trabajo de una manera seleccionada, en que se recaba la información.

Paradigma, conjunto de formas flexivas, que toma una unidad léxica o conjunto de unidades léxicas que pueden aparecer y ser intercambiables entre sí en un determinado contexto.

Así mismo, la metodología de la investigación cuenta con sus pasos o momentos, para llevarse a cabo, primeramente:

De acuerdo con la práctica se explorará el medio para encontrar la problemática que exista, así como elegir el problema a cambiar, tomando en cuenta la participación de padres de familia y equipo escolar.

Siguiendo el segundo paso será, apoyándose en materiales bibliográficos pertinentes, así como encuestas, entrevistas, experimentos, pláticas, excursiones etc.

Como tercer paso o momento será, reunir todo lo realizado confrontar las actividades que se realizaron, para abatir la problemática y valor cada uno de los trabajos.

Cuarto realizar una evaluación, valorando lo que el alumno logro captar o cambiar y así mismo compartir conclusiones con colegas que tengan las mismas problemática.

La Educación Indígena esta encaminada a la valoración de las Culturas, la Lengua, el Vestido, el Baile, y así mismo formar alumnos críticos, analíticos y reflexivos. *“la ciencia educativa critica tiene el propósito de transformar la*

*educación; va encaminada al cambio educacional”<sup>10</sup>*

Formar alumnos de este tipo es estar formando, hombres y mujeres mejores para el futuro, por que al ser críticos analíticos y reflexivos, serán seres inteligentes, sin dejarse conducir, ya que esto los lleva a aprender a saber formar sus ideas propias. *“este antídoto puede realizarse mediante un trabajo colaborativo para la transformación de los estados de cosas concretos y las instituciones de la educación”<sup>11</sup>*

El trabajo colaborativo, que se ha venido realizando, ha ayudado a transformar las ideas, porque con la investigación acción, hemos investigado en equipo, para con ello no solo lograr un cambio de ciertas personas, sino de un grupo, y de una sociedad futura.

La Dialéctica permite al investigador navegar en una causa de adoctrinamiento y socialización que permite a este termino una disciplina de autoformación. Un docente crítico debe tener las capacidades, habilidades y destrezas para ver un problema como una oportunidad de aprendizaje y observarlo desde diferentes enfoques, logrando que los alumnos y alumnas sean críticos y reflexivos.

Finalmente, podríamos decir que el propósito principal de la teoría critica dialéctica, es proporcionar a los estudiantes un modelo que les permita examinar los hechos políticos, sociales, económicos y naturales en la sociedad, a partir de su propio conocimiento para ello.

Por eso considero importante basar el, presente trabajo de investigación, en este paradigma ya que se encuentra sometido principalmente en la problemática, y este paradigma me permitirá resolver más fácil el problema.

---

<sup>10</sup> SEE, UPN plan 94. Metodología de la Investigación. Pág.26.

<sup>11</sup> SEE, UPN plan 94. Metodología de la Investigación. Pág.29.

La presente Investigación fue motivada por necesidad de proporcionar una respuesta clara a diversas interrogantes que surgieron sobre “Fortalecer las Costumbres y Tradiciones “

La Investigación Acción aplicada en el campo de la enseñanza se ha visto como una vía para el mejoramiento de la calidad de la Educación, la profesionalización de los docentes y el cambio educativo en las escuelas. Si atendemos la idea de que el conocimiento existe y a partir de ello se construye nuevo conocimiento, este modelo de investigación nos llevara a un análisis crítico de la realidad existente para determinar la problemática, reflexionarla, para planear acciones de solución, actuar y nuevamente reflexionar sobre lo realizado.

La Investigación - Acción es, un espiral permanente de reflexión y acción fundamentada en la unidad entre la practica y el proceso investigativo, y se desarrolla a partir de dos ideas cruciales: la decisión del grupo y el compromiso con la mejora, las fases del proceso son: planificación, actuación, observación y reflexión. Las herramientas que utilizare son:

El trabajo de Investigación fue realizado, a través de una revisión bibliográfica y un trabajo de campo. En la primera parte se anuncian aspectos fundamentales que se han estudiado sobre las costumbres y tradiciones.

Los instrumentos o herramientas que se emplearon en la investigación que realice fueron: el cuestionario, la entrevista, la observación participante, entre otros.

Pero antes de iniciar daré la definición de cada uno de ellos.

El cuestionario. Es una lista de asuntos de discusión. Los cuestionarios se aplicaron para conocer que tanto conocían sus costumbres Indígenas, Es una serie de preguntas dirigidas a los alumnos.



La entrevista. Es una técnica que permite obtener información mediante el dialogo o conversación profesional, con una o varias personas, para un estudio analítico de investigación o para contribuir en los diagnósticos y tratamientos de los temas educativos. La entrevista se realizo para conocer mas sobre sus costumbres Indígenas, con las personas mas grandes de la localidad.

La observación participante es la que se llama Investigación -. Acción, en que los investigadores participan en la vida del grupo con fines de acción social.

Observación participante. Se hará para poder evidenciar que tanto están aprovechan que conocían y cual es su adelanto, y se hará con la finalidad de observar los avances y retrasos de los alumnos al momento de realizar las redacciones.

La observación es mirar detenidamente. Pero este primer significado de la palabra se refiere al trabajo científico. La observación puede ser estudiada desde el investigador que observa, que mira detenidamente y desde lo observado, lo mirado detenidamente.

Diarios de campo. Donde se registran los avances o retrocesos durante el desarrollo de una clase, para que de ahí se retomen aspectos a mejorar y así mismo aprendan a redactar. Y al asesor para evaluar una clase.

Los diarios de campo. Este se llevará acabo con los alumnos, con el fin de detectar avances, logros y fracasos al momento de realizar las redacciones, se plasman los entendimientos y dificultades sobre el proceso.

## **FORTALECIMIENTO DE COSTUMBRES Y TRADICIONES A TRAVES DE LA REDACCION DE TEXTOS.**

La alternativa es diseñada con un objetivo, el cual ha tomado en cuenta el lugar y tipo de población donde se ubica la problemática y sobre todo lo más esencial el número y tipo de alumnos.

Existe diferencia entre un alumno y otro y por ello basándonos en la Investigación- Acción, se diseñaran estrategias de trabajo que favorezcan a los tres factores, alumno- maestro -comunidad.

Ya que el elaborar estrategias de trabajo es tarea y responsabilidad del docente, seleccionar, adaptar y recrearla según se considere precisó, en función de su grupo de alumnos.

De acuerdo a la problemática que ha sido detectada en el grupo de quinto grado en la Escuela Primaria Sor Juana Inés de la Cruz, clave 16DPB0123G. Ubicada en la Comunidad Indígena de Huitzontla. Ha sido Fortalecer las Costumbres y Tradiciones de la Localidad.

## **APRENDE INVESTIGANDO.**

Propósito: Que los alumnos logren comprender a través de la investigación, investigando que es costumbre y que tradición.

Material: hojas, lápiz, papel rotafolio y libros.

Tiempo: 2 horas.

1.- Conversar con los niños sobre lo que es tradición y lo que es costumbre.

2.-Realizar una dinámica de la canasta revuelta: utilizando los nombres de comidas de la región.

En donde se formara un círculo con los pequeños, quedando uno en el centro. El mencionara las diferentes comidas platicando lo que se le ocurra, al mismo tiempo el que escuche su nombre seguirá al conductor y al momento que este diga y se rompió la canasta, cada uno deberá buscar un lugar vacío para ocuparlo y pierde el que se quede sin lugar.

Así sucesivamente irán perdiendo y formando equipos de dos integrantes.

3.- Ya formados los equipos se les pedirá que investiguen en donde ellos quieran lo que es costumbre y lo que es tradición con un tiempo de 30 min. Puede ser en la biblioteca o con personas de fuera o dentro de la escuela.

4.- Invitarlos a que formen un círculo y con un papel rotafolio pegado en la pared se irán plasmando lo investigado por los 7 equipos, para con ello formar una sola definición formada por el grupo.

5.- De manera individual cada niño deberá redactar con sus propias palabras sobre lo que costumbre y que es tradición, los escritos serán revisados para corregir ortografía y buena presentación del trabajo para después guardar los escritos dentro de un sobre. (Cada uno tiene su sobre, por ellos elaborado)

## INFORME DE LA ESTRATEGIA.

Aprende Investigando.

Huitzontla Mich. Mpio. De Chinicuila, Lunes 23 de octubre del 2006.

Asistencia: 13 alumnos.

Al empezar a trabajar con esta estrategia de trabajo, pude darme cuenta que la mayoría de los niños opinaba que era lo mismo dentro de esta conversación solo ocho de los niños se veían mas interesados en discutir los otros cinco les daba lo mismo, al empezar todos opinaban que era lo mismo. La distracción de los 5 niños es un poco rutinario dado que son niños un poco distraídos en todas las clases.

Pasamos a la siguiente actividad que fue una dinámica en la cual tres niños no se integraron al cien por ciento, si jugaron pero un poco desganados. Esto es porque estos niños son difíciles de integrarse a cualquier actividad aparte que son de los que son distraídos son un poco difíciles a integrarse a las actividades.

Fue así como se logro formar solo 6 equipos de trabajo y uno de ellos de tres integrantes.

Empezaron a investigar de manera rápida ya que se les dio solo 30 minutos, cabe mencionar que uno de los equipos fue el que no trabajo igual no investigaron nada solo le pusieron es lo mismo.

Luego formamos un circulo con sus sillas frente al pizarrón y en el un papel rotafolio, en donde se iban plasmando las diferente opiniones sobre lo que era costumbre y lo que era tradición. Logrando con ello una sola conclusión grupal. **ANEXO 5**

En seguida cada una de ellos de manera individual, redacto lo que para

ellos es costumbre y tradición. (Las redacciones que se obtuvieron fueron guardadas en los sobres de escritos.)

Conclusión: es favorable para mi ver que los alumnos, se ven interesados y divertidos, cabe mencionar que al momento de revisar los escritos son 6 los que si cumplen el objetivo y dos de ellos están muy bien hechos. Lola, Belem, Jorge Arturo, Luís, y Ramón. Los otros podría decir que se encuentran 3 en un término medio y 5 de ellos no cumplen con el objetivo.

Tiempo: 2hr. Con 30 min.

## REALIZAREMOS UNA VISITA

PROPOSITO: Que los alumnos conozcan y numeren las costumbres y tradiciones de su localidad entrevistando a una persona grande de su localidad, mediante un visita.

MATERIAL: Hojas, lápiz.

TIEMPO: 3 horas.

1.- platicar con los alumnos sobre la visita a realizar ya que ellos tienen conocimiento sobre lo que se realizara, sobre visitar a una persona la cual nos platicara sobre las costumbres y tradiciones de la localidad, las cuales las debemos numerar.

2.-salir del salón de clases antes de ello poner un reglamento para la buena organización y respeto en la salida.

3.- llegar a casa del Sr. Se comisiona a uno de los alumnos para que hable con el Sr. Sobre la visita y lo que queremos con ello.

4.- Platica con el Señor.

5.- numerar las costumbres y tradiciones, a grandes rasgos redactar algo sobre cada uno de ellas. En cuanto a vestido, baile, comida, fiesta.

6.- Guardar el escrito en su sobre numerando las costumbres y tradiciones y redactando en general.

## **INFORME SOBRE LA ESTRATEGIA.**

(REALIZAREMOS UNA VISITA)

Huitzontla, Mich. Mpio. De Chinicuila, Lunes 27 de noviembre del 2006.

Asistencia: 14 alumnos.

Se inicia con la platica, ya que hemos estado trabajando sobre esto, se platica sobre cual es el propósito de realizar la visita a una persona de la localidad, se habla del reglamento que debemos llevar, todos aceptaron muy contentos, caminamos rumbo a la casa.

En el camino se llevo mucho orden, al llegar a casa, como el señor ya tenia conocimiento, nos esperaba y todos pasamos saludando.

Como ya había, un comisionado sobre hablar con el señor, la niña Eliodora lo hizo muy bien, respetuosamente, hablo con el Sr.

Sentados sobre una banca, escuchamos a Don Jesús Zambrano, sobre lo que nos platicaba de una costumbre y otra. **ANEXO 6**

Numeramos las costumbres que se han esto perdiendo, los bailes, las bodas, la lengua, y sobre todo los festejos a los santos patronos.

Caminamos rumbo al salón de clases, los niños venían un poco desobedientes jugando con las cáscaras de plátanos y de naranjas que el Señor. les dio.

Se lavaron las manos y empezamos a revisar las redacciones y pasarlas en limpio.

Se guardo en el sobre un escrito "las costumbres y tradiciones de huitzontla" (de manera general.)

Tiempo: 3hr.10 minutos.

## **CONOCIENDO MÁS SOBRE LA VIDA Y PASATIEMPOS INDÍGENAS.**

**Propósito:** que los alumnos después de numerar las Costumbres y Tradiciones las conozcan a fondo investigando cada una de ellas.

**Material:** hojas, lápiz, borrador, colores.

**Tiempo:** 2hr, 30min.

1.- partiendo de lo enlistado anteriormente, se realiza un pequeño recordatorio, sobre lo que sigue ahora.

2.- coloca a los niños en un círculo, en el piso se colocan tarjetas de papel pequeñas, en ellas se encuentra el nombre de una tradición y costumbre, las cuales los niños, jugando a las descripciones de compañeros, describirán de uno en uno para que el, pase a recoger una tarjetita.

3.- sabiendo cual le toco a cada uno de ellos, cada uno ira de manera individual con una persona de la comunidad para que le platique en si sobre lo que le toco, en un tiempo de 1hr.

4.- regresen al salón, redacten de manera ordenada lo que investigo cada uno de ellos, pueden apoyarse de dibujos si así los quieren.

5.- redactan de manera individual lo investigado, se corrige ortografía.

6.- se realiza un círculo de trabajo donde se irán pasando los escritos de uno en uno hasta que todos compartan lo que investigaron y redactaron.

7.- guardar las redacciones en su sobre individual.

8.- evaluar con la redacción que hizo cada uno de ellos tomando en cuenta ortografía, limpieza y buena redacción.



## INFORME DE ESTRATEGIA

(CONOCIENDO MÁS SOBRE LA VIDA Y PASATIEMPOS INDÍGENAS.)

Asistencia 13.

Huitzontla Mich. 04 de diciembre del 2006.

Mediante una plática se realiza un pequeño recordatorio, sobre lo que sigue ahora, de investigar una a una las costumbres y tradiciones que tenemos enlistadas.

Se formo un circulo de niños, en el piso se colocan tarjetas de papel pequeñas, en ellas se encuentra el nombre de una tradición y costumbre, empezó el juego por Eliodora, la que empezó a describir a uno de sus compañeros y todos adivinaban de quien se trataba y era el que pasaba a recoger su tarjeta.

Así sucesivamente, se siguieron con todos los demás compañeros, hasta que todos tomaron su tarjeta, fue un juego un tanto divertido por estar con la incertidumbre de que quien será, solo 3 de los niños se mostraron aburridos y cuando les toco describir renegaron de hacerlo.

Sabiendo cual le toco a cada uno de ellos, de manera individual se fueron a investigar con una persona de la localidad, en un tiempo de una hr.

Regresaron al salón redactaron de manera ordenada lo que investigo cada uno de ellos, 10 traían trabajos completos los otros, 2 no encontraron con quien ir y el otro, que no les supieron explicar.

Se corrigieron los trabajos y se pasaron en limpio.

Se formo un circulo donde se iban pasando los trabajos de uno en uno para todos tener ese escrito en su sobre. **ANEXO 7**

Conclusión y evaluación; la evaluación se realizo leyendo los escritos de cada uno de los alumnos fue de manera individual, de los 13 alumnos que asistieron a la escuela 6 se encuentran en muy bien, 4 en bien y 3 en mal.

TIEMPO DE 3 HR. 20 MIN.

## ESCRIBIENDO MI MUNDO INDÍGENA.

PROPOSITO: Que los alumnos recuperen los escritos que tiene y formar una pequeña antología, y mejoren su redacción, motivándose.

MATERIAL: hojas, tinta, colores, tijeras, material para empastar.

TIEMPO: indefinido.

(Primer día)

1. mostrar a los alumnos en equipos de 2 niños un libro “las narraciones de niñas y niños indígenas” para que los revisen y se den una idea de lo que se quiere lograr.
2. después de realizar la revisión se recuperan los escritos que tenga cada uno de ellos, para empezar a darle forma a nuestra antología. Que se llamara “mi mundo indígena”.

(Segundo día)

3. con permiso del director saldremos fuera del salón a visitar un lugar que se llama el cerrito de los padres, nos sentaremos a escribir lo que se ve y lo que saben sobre ese lugar.
4. después pasaremos por el arroyo seco y la pila verde, donde nos sentaremos a platicar y redactar que se sabe de ello.

(Tercer día)

5. Corregir ortografía y revisar las redacciones de los niños.
6. pasarlos a limpio.
7. elaborar el Índice, Presentación e Introducción.

(Cuarto día)

8. revisar los escritos y armarlos para su encuadernación.
9. realizar un concurso para premiar el mejor.

**INFORME DE LA ESTRATEGIA.**  
(ESCRIBIENDO MI MUNDO INDÍGENA.)

Asistencia: 13

Huitzontla Mich. Jueves 11 de Enero del 2007.

PRIMER DIA:

Entramos al salón, platicamos un poco para recordar, lo que estábamos haciendo antes de salir de vacaciones, hay donde se encontraban cada uno en su lugar, se le dio un libro de las narraciones de niños y niñas indígenas tomo I.

Los pequeños revisaron la antología, se mostraron bien emocionados, al leer los escritos, de los niños y se motivaron entre ellos para que su antología quedara bien, 5 de ellos contaron el escrito que leyeron y muy divertidos sonreían.

Platicamos, sobre historias, cuentos de la localidad, como actividad final cada uno escribió un cuento, una historia o leyenda de su localidad.

Se escogió, la mejor y fue la de la niña Nereida Belem Escareño Campos, con la historia del Pececito de Oro. **ANEXO 8**

Tiempo: 3 hrs.

Huitzontla Mich. Lunes 15 de enero del 2007.

## SEGUNDO DIA:

Como ya se contaba con el permiso de la directora este día después de realizar Honores a la Bandera, salimos a las 9:00 de la mañana, a caminar a visitar al Cerrito de los Padres.

Llegamos haya a las 9:20, los niños empezaron a platicar cada uno su versión, 2 de ellos se mostraron asustados, al escuchar cada una de las versiones.

Caminamos por de regreso y bajo al arrollo seco, donde se sentaron cansado en las piedras, platicamos que porque sabían que le llamaban así, todos contestaron, que porque solo había agua en las aguas y después se secaba, pero Luís comentó, que Don Jesús Zambrano. Nos comento que antes el arroyo duraba mas tiempo y que se seco mas desde que cortaron unas higueras que estaban por el arroyo.

Seguimos caminando, por el arroyo seco hasta llegar a la pila verde, todos pensaban que se bañarían, pero al llegar les dije que no traíamos permiso de bañar solo salimos a caminar, para escribir algo sobre ella.

Platicamos que esa pila era de las que no se secaban y que en la aguas se pone muy honda, y le llaman la pila verde porque se enlana y se pone verde, además porque es la única pila que tiene una sombra aun siendo las cercas.

Platicamos todos de la importancia que tiene en nuestra vida el agua, y que si no la cuidamos poco a poco se va ir terminando esta.

Redactamos sobre lo que habíamos recorrido. **ANEXO 9**

Tiempo: 5 hrs.

Huitzontla Mich. Miércoles 17 de Enero del 2007.

TERCER DIA:

A las 8:00 de la mañana, revisamos los sobres amarillos que los niños hicieron, para guardar sus diferentes escritos.

Empezando a revisar cuantos escritos tenia cada uno de ellos, se corrigió la ortografía, en los escritos.

Después de revisar cada uno de ellos los ordeno de la manera que se les dio el índice, el índice fue elaborado por todos juntos.

Basándose en el libro de narración de niños y niñas indígenas, formaron su introducción, para la antología.

Pasaron a realizar la conclusión, por lo que aquí fue donde les ayude un poco más.

Nuevamente guardamos los escritos, pero ya de una manera organizada, dentro del sobre, quedando listos para la encuadernación. **ANEXO 10**

Uno de los alumnos, no elaboro nada, debido a que es un niño rebelde y no realizó nada, aun teniendo una parte de escritos.

Tiempo:3 hrs.

Huitzontla Mich. Lunes 22 de Enero del 2007.

CUARTO DIA:

Siendo las 8:00 de la mañana, como me había llevado los escritos para encuadernar, así, que reunidos en un círculo, primero que nada los felicite, por el trabajo, que realizaron.

Se le entregó a cada uno su antología, 4 de ellas estaban muy bien, la mayoría de los niños decidió que las 4 quedaran en primer lugar, así que, fueron las de, Nereida Belem, Eliodora, Luís Enrique y Jorge Manuel.

Las otras quedando en un segundo lugar, estuvieron bien solo que son niños un poco mas lentos para trabajar.

Tiempo: 1 HR.

## EVALUACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS.

La Evaluación Educacional consiste en llevar a cabo juicios acerca del avance y progreso de cada estudiante, aunque la prueba usada no se retenga siempre como la más adecuada. Recientemente los fines de la evaluación juzgan tanto el proceso de aprendizaje como los logros de los estudiantes<sup>12</sup>

Como se menciona anteriormente la evaluación es realizada, con el fin de medir el aprovechamiento logrado en los alumnos, muchas de las veces los docentes debemos buscar la manera mas adecuada, para realizar la evaluación, ya que si de repente, se le muestra una hoja llena de preguntas lo que vamos a lograr es que el niño se llene de temor y no conteste nada, por el contrario si se busca la manera de realizarla de manera divertida por medio del juego, ya que el juego relaja y disminuye la presión.

Al empezar a realizar una evaluación de cada una de las estrategias, en cada una de ellas existieron, problemas que de alguna manera se fueron solucionando, los problemas que surgieron no fueron solo ni únicamente de los alumnos, sino de parte del asesor, por ejemplo; en dejar que pasaran varios días, para realizar las actividades, al dejar pasar los días, puede ocurrir que los niños se desmotiven un poco de lo que se esta realizando.

En cada una de la aplicación de las estrategias de trabajo, los niños mostraban interés, les fue motivante las actividades, mentiría al decir que todo fue perfecto, existieron estrategias que no funcionaron las cuales se fueron descartando y buscando nuevas.

Como ya hable que huitzontla es una comunidad, que se encuentra rodeada de gente mestiza, este ha sido un verdadero trabajo, con los niños, y no solo para

---

<sup>12</sup> Biblioteca de Consulta Microsoft © Encarta © 2005. © 1993-2004 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.



ellos, sino que las diferentes personas que fuimos a visitar, nos recibieron muy bien y recibimos felicitaciones de parte de ellos y que es muy buen trabajo debido a que la mayoría de la juventud, desconoce su propia identidad su cultura, su lengua, en fin lo mas importante de donde proviene ellos y su familia.

Dar una calificación seria un poco difícil ya que se puede hablar de que si hubo un logro no solo dentro del grupo en el rescate de costumbres y tradiciones, sino que dentro de la comunidad también existió un interés por rescatar lo que se esta perdiendo, y apoyaran a sus hijos para seguir con esta labor.

## **CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS.**

Al realizar o elaborar un diagnostico con los alumnos pude darme cuenta qué problemas existen dentro del salón de clases, la verdad son muchos problemas que uno descubre día a día, con los alumnos, pero así como se van encontrando se ha ido buscando una solución a ellos, en la diferentes áreas de trabajo.

La problemática tratada en este trabajo, como ya se ha venido mencionando anteriormente es fortalecer las costumbres y tradiciones, a través de la redacción de textos, ya que aquí se estará fortaleciendo una cultura indígena y así mismo motivando al pequeño a que aprenda a redactar con sus textos y que mejor con escritos de la localidad indígena.

En este trabajo no solo se involucraron a los alumnos sino a la comunidad y autoridades ya que las investigaciones que se realizaron, son a ellos a los que recurrimos, por ejemplo para la elaboración de recorridos y las visitas que realizamos así, como cuestionamientos y platicas a los adultos.

Este ha sido un trabajo que ha logrado la motivación de los pequeños y es satisfactorio ver que cada día están más interesados.

El trabajo aquí no termina, apenas empieza porque tenemos una labor por cumplir, vamos a seguir fortaleciendo estas costumbres y tradiciones, por que con el trabajo realizado, se obtuvo mas que una antología, una socialización de los niños una amor a su cultura, y como asesor de las actividades que fuimos realizando se creo en lo personal una meta y esta ha sido, participar en conjunto con las personas de la localidad, en cada una de sus fiestas y trabajos, para que los niños amen sus costumbres, antes de avergonzarse.

## BIBLIOGRAFÍAS.

SEP. Plan y Programas de estudio. Educación Básica Primaria, México D.F. 1993.

SEP. El desarrollo del niño en compendio del desarrollo del niño, México 1994.

PIAGET Y OTROS. Los años Postegrados. Paldos, Buenos Aires, 1973.

IMOS, Luís La educación en la epoca medieval. Ed. Caballito CONAFE: México 1985.

Documentos históricos de la localidad.

BOURDIEU, Pierre, Sociología y cultura, Ed Grijalbo, Mexico 1984 pp. 317.

DELVAL, Juan. Creecer y pensar, ed Paidos, Mexico 1998,pp. 373.

GEERTZ, Clifford. La Interpretación de las culturas, ed, Gedisa, Mexico, 1991,  
trad. De Alberto i, Bixio pp. 387.

HARLEN Wynne. El papel del Profesor en; enseñanza-aprendizaje de la Ciencia.  
Madrid Morata, 1989

JORDÁN, JOSÉ ANTONIO. la escuela multicultural, un reto para el profesorado,  
ediciones paídos, primera edición, Barcelona, España 1994

MEDINA. CARBALLO, MANUEL. Estrategias de Comprensión Lectora de Textos Narrativos. Primera Edición, Morelia, México, 2003, UPN

NASSAIE. Ricardo. Pedagogía General: Ed. CAPELUZ, S.A. Argentina, 1980

S.E.P CONAFE. Guía del maestro multigrado, editoriales y el Consejo Nacional de Fomento Educativo. México. 2000

BUENO. Ramírez Eliseo. El Discurso Escolar, Primera Edición, Zamora Michoacán, México 2004.

## ANEXO 1

### CUESTIONARIO PARA LOS ALUMNOS DE QUINTO GRADO, (diagnostico) De la Esc. Prim. Sor Juana Inés de la Cruz.

Nombre del alumno:

Edad:

Fecha: \_\_\_\_\_

Repetidor de grado: si\_\_\_\_, no\_\_\_\_\_.

Elige la respuesta correcta subrayando, la correcta.

1.- Es una plática o charla entre dos o más personas por medio de la cual, se obtiene información, se distinguen 3 partes fundamentales que son saludo, desarrollo y despedida.

A) Narración

B) Entrevista

C) Periodismo

2.- explica con tus propias palabras. Para que se utiliza la coma (,) para que se utiliza el punto (.) en un texto.

3.- Escribe una leyenda de tu localidad.

Resuelve los siguientes problemas utilizando las operaciones básicas.

4.- Andrés gana \$ 200.00 diarios de lunes a sábado mensualmente debe pagar \$1,500.00 de la letra de coche.

¿Cuanto dinero le quedo para otros gastos?

5.- un comerciante compró 65 Metros de alambre a \$13.50 el metro y lo vendió a \$15.00 cada metro.

¿Cuál fue su ganancia?

Contesta con tus propias palabras lo siguiente.

6.- ¿Quien fue el primer presidente de México.

7.- personaje que lucho por un México Independiente, y en que fecha.

8.- que se logró con la Revolución Mexicana.

9.- cual es la función del aparato digestivo.

10.- Recursos Naturales que hay en tu localidad.

11.- En que Artículo de la Constitución dice que tienes derecho a recibir Educación Laica y Gratuita.

12.- ¿Cual es la mejor manera de trabajar, en equipo o aislado?

13.- ¿Cual es la principal actividad económica en tu comunidad?

14.- Platícame como y cuando se fundo tu comunidad.

15.- ¿Que significa el nombre de tu localidad?

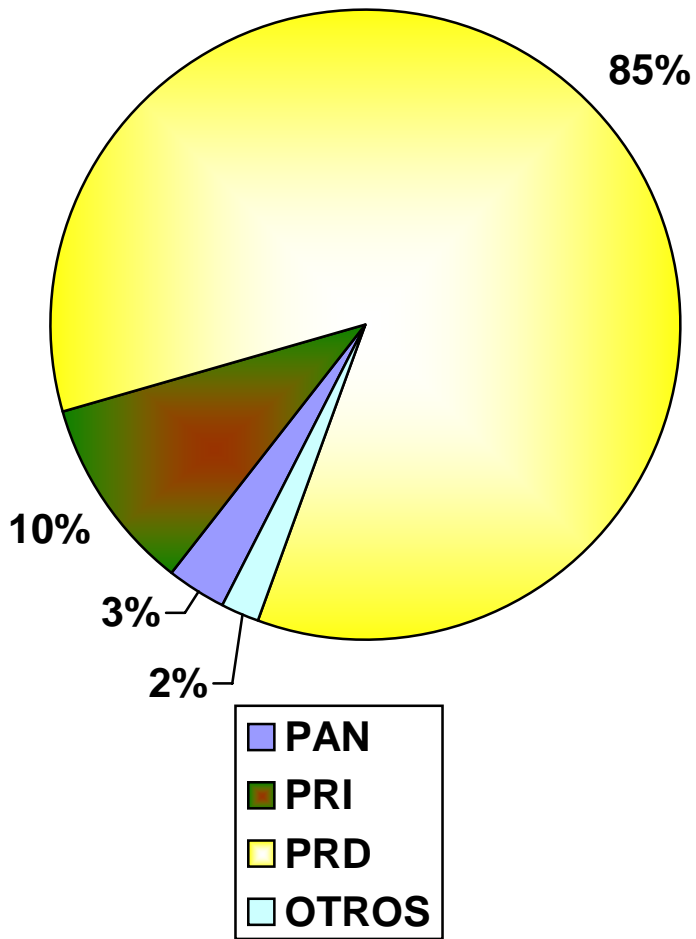
16.- Desde que tiempo se perdió la lengua Nuaatl.

17.- Como perteneciente a una Comunidad Indígena, cual es tu opinión e ello.

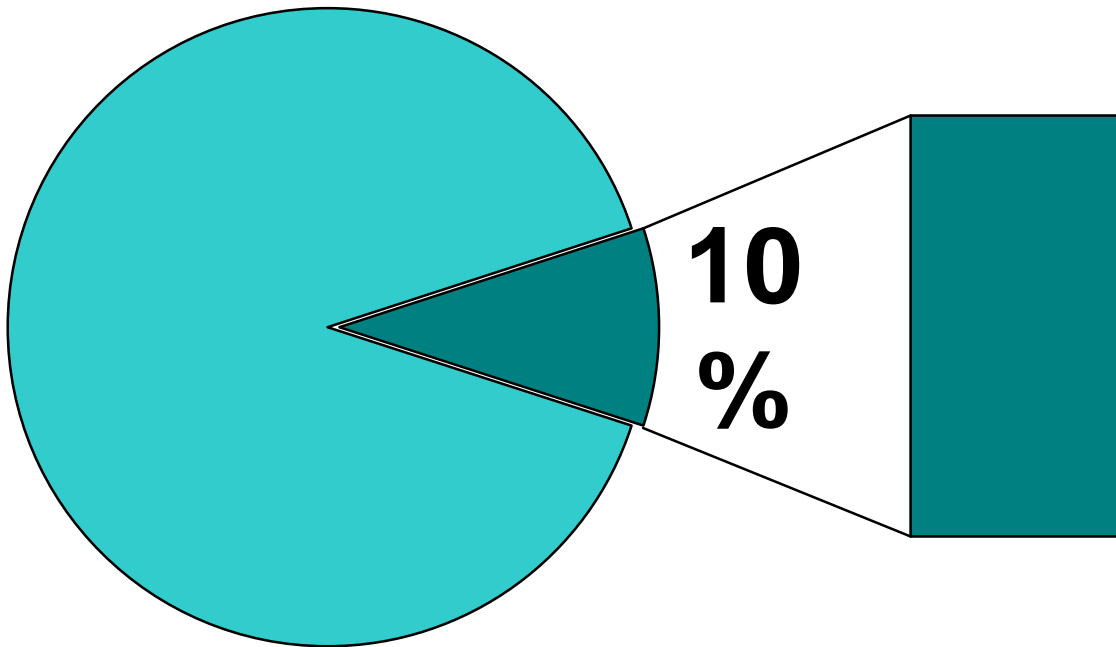
Firma:

---

ANEXO 2



ANEXO 3





## ANEXO 4

### LISTA DE ASISTENCIA DE PADRES DE FAMILIA

	RELACION DE PADRES DE FAMILIA.
01	Ramón Manjares.
02	Rafael Rivera.
03	Ramona Reyes.
04	Roque Carrillo.
05	Silvano Manjares.
06	Ramona Estrada.
07	Luis González.
08	Teresa Nares.
09	Maria Villa.
10	Gabino Martínez.
11	Maria Andrade.
12	Aurora Bello.
13	Olivia Reyna.
14	Fabiola Reyna.
15	Estelia Fernández.
16	Lilia Manjares.
17	Celia González.
18	Rosalía Campos.
19	M <sup>a</sup> . Concepción Ruiz.
20	Rosa Bautista.
21	Miguel Escareño.
22	Guadalupe Nares
23	Trinidad Nares.

## ANEXO 5



Los alumnos y las alumnas trabajando con lo que es costumbre y que es tradición. Plasmando en el rotafolio que se presenta las diferentes opiniones de los alumnos.

## ANEXO 6



Aquí los niños sentados sobre una banca, platicaban con el Señor Jesús Zambrano, el cual les platicaba sobre las costumbres y tradiciones de la localidad y de su fundación y sobre la historia de la comunidad, los niños y niñas, se muestran interesados a seguir escuchando, nos recibió bien hasta con plátanos y naranjas.

## ANEXO 7.



Después de realizar cada uno su investigación cada uno de ellos, redactó lo que habían obtenido de la entrevista que les realizaron a las diferentes personas adultas, y de acuerdo a lo que les tocó investigar, para después pasarles lo escrito a sus compañeros.

## ANEXO 8

### El pececito de oro.

Hace muchos años cuando la localidad de huitzontla se fundo, se llamaba huitotlan, el pueblo estaba un poco mas hacia arriba. Estaba cerca de las casas un rió, y la gente decía que, en ese rió había un pececito, que estaba amarrado con una cadena de oro y que el día que se soltara el pueblo se iba a hundir, la gente espantada le pregunta a un sacerdote y les dijo que si, desde ese día se empezaron a salir y formar el pueblo un poco mas abajo donde hoy es huitzontla cambio el nombre de huitotlan por huitzontla.

En donde estaba el pueblo había casas iglesia y las dejaron solas poco a poco, por miedo porque el sacerdote les decía a la gente que si se portaban mal mas pronto se hundiría.

Han pasado muchos años y dicen que el pececito de oro todavía esta ahí y los niños tenemos miedo de que cualquier día dios lo suelte y nos valla mal.



## ANEXO 9



Esta foto esta tomada en el arrollo seco cuando caminábamos con los niños para poder redactar sobre lo visto e investigado.



Caminábamos rumbo al cerrito de los padres, para platicar sobre la bonita historia, después redactarla y anexarla a su antología.

## ANEXO 10



Trabajar en el piso es, menos aburrido para los niños y niñas, ya que salen de lo rutinario esto es distinto, trabajan mejor, aquí los niños y las niñas ordenan sus trabajos para formar su antología, cada uno revisa para ver cuantos escritos tiene.